



## **Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/22830  
24 de julio de 1991  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

**CARTA DE FECHA 23 DE JULIO DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE  
LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con nuestras cartas anteriores sobre recientes violaciones de los términos del acuerdo de cesación del fuego por parte del Iraq, tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para informarle de la comisión de 10 violaciones por el ejército iraquí del 3 al 6 de julio de 1991.

1. El 3 de julio de 1991, las fuerzas iraquíes emplazaron una ametralladora en las coordenadas geográficas 41-10 del mapa de Khosravi, en tierra de nadie.
2. El 3 de julio de 1991, se observó que fuerzas iraquíes trasladaban municiones en las coordenadas geográficas 411-103 del mapa de Khosravi, en tierra de nadie.
3. El 3 de julio de 1991, se observó a 15 soldados iraquíes con armamento en las coordenadas geográficas 402-117 del mapa de Khosravi, en tierra de nadie.
4. A las 10.00 horas del 26 de junio de 1991, se observó que seis soldados iraquíes construían un refugio en las coordenadas geográficas 714-220 del mapa de Halaleh, en tierra de nadie.
5. El 4 de julio de 1991, se observó que seis soldados iraquíes patrullaban en las coordenadas geográficas 409-626 del mapa de Naftshahr, en tierra de nadie.
6. A las 9.20 horas del 5 de julio de 1991, las fuerzas iraquíes construyeron un refugio con ayuda de una cargadora en las coordenadas geográficas 582-345 del mapa de Kani Sheikh, en tierra de nadie.
7. A las 12.25 horas del 5 de julio de 1991, se observó a varios soldados iraquíes con armamento en las coordenadas geográficas 594-335 del mapa de Kani Sheikh, en tierra de nadie.

8. A las 11.05 y las 15.30 horas del 5 de julio de 1991, se observó a cinco vehículos iraquíes y la construcción de un refugio en tierra de nadie, en las coordenadas geográficas 591-351 del mapa de Sumar.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammad Javad ZARIF  
Embajador  
Representante Permanente Adjunto

-----